

Lubiana, 01.09.2009

INVITO

al convegno sulla cooperazione transfrontaliera tra Austria, Croazia, Italia, Ungheria e Slovenia

Gentile sig.ra, Egregio sig.,

la Camera dell'Artigianato e delle Piccole Imprese e il Servizio Governativo per l'autogoverno locale e le politiche regionali della Slovenia organizzano un convegno sulla cooperazione transfrontaliera che si terrà:

Mercoledì 16 settembre 2009, dalle ore 10.00 alle ore 14.00
presso la "Celjanka conference room" del "Celje Fairgrounds business building"
Dečkova 1 di Celje.

Consapevoli che nel pieno dell'attuale crisi economica e finanziaria le imprese hanno bisogno di interventi a supporto delle loro attività aziendali, è necessario cercare le opportunità di creare delle relazioni commerciali attraverso molteplici livelli di cooperazione; proprio in relazione a ciò i Fondi Europei per le politiche di coesione, in merito alla cooperazione transfrontaliera, costituiscono una delle più importanti fonti di cofinanziamento.

Quasi 300 milioni di euro sono stati messi a disposizione per questi obiettivi, finalizzati al coinvolgimento di eventuali beneficiari nel periodo di Programmazione 2007-2013.

Allo scopo di informare le imprese sulla possibilità di un cofinanziamento dei loro progetti nell'ambito della cooperazione territoriale europea, il convegno mira a presentare le attività e le dinamiche che possono contribuire in modo rilevante ad una migliore cooperazione transfrontaliera, in relazione al settore della piccola e media impresa.

La conferenza offre inoltre l'opportunità di uno scambio di esperienze e di vedute, sia in merito a quanto fatto finora sia in prospettiva futura.

Agenda del convegno::

9:30 – 10:00	Registrazione
10:00 – 10:20	Saluti di indirizzo - Zlata Ploštajner, MSc, Ministro, Servizio Governativo della Repubblica di Slovenia per l'autogoverno locale e le politiche regionali - Stefan Pavlinjek, Vice Presidente, Camera dell'Artigiano e delle Piccole Imprese della Repubblica di Slovenia
10:20 – 11:45	Presentazione delle esperienze di cooperazione transfrontaliera (Obiettivo 3) alla luce degli obiettivi prefissati <ul style="list-style-type: none"> • Cooperazione territoriale europea, Dimitrij Pur, Responsabile dell'Unità di Cooperazione territoriale europea, Servizio Governativo della Repubblica di Slovenia per l'autogoverno locale e le politiche regionali • Programma Operativo Slovenia-Austria 2007-2013, Segretariato Tecnico Congiunto di Maribor • Programma Operativo Slovenia-Croazia 2007-2013, Segretariato Tecnico Congiunto di Ljubljana • Programma Operativo Italia-Slovenia 2007-2013, Segretariato Tecnico Congiunto di Trieste • -Programma Operativo Slovenia-Ungheria 2007-2013, Segretariato Tecnico Congiunto di Maribor
11:45 – 13:00	Dibattito e chiusura del convegno
13:00 – 14:00	Incontro informale e attività di scambio

La conferenza è ad ingresso libero, compreso l'accesso all'ente fieristico. E' gradita la conferma della propria partecipazione compilando e spedendo l'allegato modulo di registrazione entro il 10 settembre 2009, in quanto il numero dei posti al convegno è limitato. Le lingue dell'evento sono lo Sloveno e l'Inglese e sarà possibile usufruire del servizio d'interpretariato.

In attesa di vedervi a Celje.

Cordiali saluti,

Zlata Ploštajner, MSc
Ministro

Štefan Pavlinjek
Vice Presidente della Camera
dell'Artigianato e delle Piccole Imprese della
Slovenia e Presidente del Consiglio Direttivo
della Camera dell'Artigianato e delle Piccole
Imprese della Slovenia